

การออกแบบตราสัญลักษณ์

นิทรรศการ

เซรามิกแห่งแหลมทองและแดนอาทิตย์อุทัย

สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลายในพาณิชย์วัฒนธรรมโลก

THE ENDLESS EPIC OF JAPANESE-THAI CERAMIC RELATIONSHIP

IN THE WORLD'S TRADE AND CULTURE

กลุ่มศิลปประยุกต์และเครื่องเคลือบดินเผา สำนักช่างสิบหมู่ กรมศิลปากร

ตราสัญลักษณ์ประจำนิทรรศการ

ตราสัญลักษณ์นิทรรศการ “เซรามิกแห่งแหลมทองและแดน
อาทิตย์อุทัย : สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลายในพหุวัฒนธรรมโลก”
ประกอบไปด้วยสัญลักษณ์ปลาคู่ อันหมายถึงความถึงความมั่งคั่งสมบูรณ์
โดยด้านซ้ายเป็นลายปลาการ์ปซึ่งได้ต้นแบบแนวความคิดมาจากเครื่องสังค
โลกในสมัยสุโขทัยที่นิยมวาดรูปปลาลงบนภาชนะ หมายถึงความอุดม
สมบูรณ์ของบ้านเมืองดังคำกล่าวที่ว่า “ในน้ำมีปลา ในนามีข้าว” ด้าน
ขวามือเป็นลายปลาคาร์ป ซึ่งได้แนวความคิดมาจากสัญลักษณ์ ธงปลา
คาร์ปของชาวญี่ปุ่น โดยระหว่างปลาคู่ประดับด้วยช่อดอกราชพฤกษ์
ดอกไม้ประจำชาติไทยและดอกซากุระเป็นดอกไม้ที่แสดงถึงเอกลักษณ์
ความเป็นญี่ปุ่น ถัดลงมาด้านล่างระหว่างหางปลาทั้งสองมีธงชาติของทั้ง
สองประเทศเชื่อมต่อกัน หมายถึง ทั้งสองประเทศเป็นมิตรไมตรีต่อกัน มี
การประสานร่วมมือกันในด้านต่าง ๆ รวมไปถึงงานเซรามิก ศิลปกรรมที่
ทรงคุณค่าของทั้งสองประเทศ

ผู้ออกแบบ นางสาวปรีดา ป้องกงลาด
นักวิชาการช่างศิลป์ชำนาญการ



ขั้นตอนการดำเนินงานการออกแบบตราสัญลักษณ์

- รับเรื่องขอความอนุเคราะห์
- บุคลากรในสำนักช่างสิบหมู่ร่วมกันออกแบบตราสัญลักษณ์ เพื่อส่งแบบเข้าร่วมพิจารณาคัดเลือก
การออกแบบตราสัญลักษณ์จะประกอบด้วย : รูปแบบ แนวความคิด ความหมาย
- ส่งแบบทั้งหมดไปยังคณะกรรมการ เพื่อร่วมกันพิจารณาคัดเลือกแบบ
- นำข้อคิดเห็น ข้อเสนอแนะของคณะกรรมการมาปรับแก้ตามข้อเสนอแนะ
- ดำเนินการปรับแก้ไขแบบ9ราสัญลักษณ์ และส่งพิจารณาจนเป็นที่ถูกต้องครบถ้วนสมบูรณ์
ตามที่คณะกรรมการเห็นชอบ
- ส่งแบบงานแล้วเสร็จพร้อมสำหรับการนำไปใช้งาน

ผลงานของบุคลากรออกแบบตราสัญลักษณ์ เพื่อร่วมกันพิจารณา



ผู้ออกแบบ นางสาวปรีดา ป็องกงลาด

นักวิชาการช่างศิลป์ชำนาญการ

ผลงานของบุคลากรออกแบบตราสัญลักษณ์ เพื่อร่วมกันพิจารณา



ผู้ออกแบบ นายเกรียงกมล นาคบางแก้ว

นายช่างศิลปกรรมปฏิบัติงาน

ผลงานของบุคลากรออกแบบตราสัญลักษณ์ เพื่อร่วมกันพิจารณา



ผู้ออกแบบ นายธีรยุทธ คงเพชร
นายช่างศิลปกรรมปฏิบัติงาน

นำไปใช้ประชาสัมพันธ์นิทรรศการ



กรมศิลปากร ขอเชิญรับชมการถ่ายทอดสด
การแถลงข่าวการจัดนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแด่หอติมย์อุทัย
สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลาย
ไพฑูริย์ชยวัฒนธรรมโลก

THE ENDLESS EPIC OF
JAPANESE-THAI CERAMIC RELATIONSHIP
IN THE WORLD'S TRADE AND CULTURE
14.09.2022 - 14.12.2022
NATIONAL MUSEUM BANGKOK

ถ่ายทอดสดผ่านทาง Facebook live กรมศิลปากร กระทรวงวัฒนธรรม และ Facebook live กลุ่มเผยแพร่ กรมศิลปากร
ในวันพฤหัสบดีที่ ๘ กันยายน พุทธศักราช ๒๕๖๕ เวลา ๑๕.๐๐ น.



日本とタイの陶磁器交流
貿易と文化交流の永遠の伝説

เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแด่หอติมย์อุทัย
สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลาย
ไพฑูริย์ชยวัฒนธรรมโลก

THE ENDLESS EPIC OF JAPANESE-THAI CERAMIC RELATIONSHIP
IN THE WORLD'S TRADE AND CULTURE

ณ พระที่นั่งอัฐทิศอุทุมพรพิมาย ทิวทัศน์ชยวัฒนธรรมแห่งชาติ พระนคร
๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ เวลา ๙.๐๐ - ๑๖.๐๐ น. ปิดจันทร์ - อังคาร

At Siwamokkhamphiman Throne Hall, National Museum Bangkok
14th September - 14th December 2022, Wednesday - Sunday, 9 am - 4 pm



เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแด่หอติมย์อุทัย
สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลาย
ไพฑูริย์ชยวัฒนธรรมโลก

THE ENDLESS EPIC OF JAPANESE-THAI CERAMIC RELATIONSHIP
IN THE WORLD'S TRADE AND CULTURE

กิจกรรมเวิร์กชอป (WORKSHOP)

การขึ้นรูปแผ่นจาน (PLATE FORMING)
ครั้งที่ ๑ วันอาทิตย์ที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๖๕ (1ST TIME ON SUNDAY 25th SEPTEMBER 2022.)
ครั้งที่ ๒ วันอาทิตย์ที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๖๕ (2ND TIME ON SUNDAY 3rd OCTOBER 2022.)
ครั้งที่ ๓ วันอาทิตย์ที่ ๒๓ ตุลาคม ๒๕๖๕ (3RD TIME ON SUNDAY 23rd OCTOBER 2022.)

การเขียนสีใต้เคลือบ (UNDERGLAZE COLOR PAINTING)
ครั้งที่ ๔ วันอาทิตย์ที่ ๖ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ (4TH TIME ON SUNDAY 6th NOVEMBER 2022.)
ครั้งที่ ๕ วันอาทิตย์ที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ (5TH TIME ON SUNDAY 20th NOVEMBER 2022.)
ครั้งที่ ๖ วันอาทิตย์ที่ ๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ (6TH TIME ON SUNDAY 4th DECEMBER 2022.)

ระยะเวลาในการจัดกิจกรรม
วันละ ๔ รอบ ผู้สมัครกิจกรรมละ ๓๐ คน
(THE DURATION OF THE ACTIVITY IS 4 ROUNDS PER DAY,
30 PARTICIPANTS PER ROUND.)

ช่วงเช้า รอบที่ ๑ เวลา ๙.๓๐ - ๑๐.๓๐ น. (ROUND 1 AT 9.30 - 10.30 AM)
รอบที่ ๒ เวลา ๑๑.๐๐ - ๑๒.๐๐ น. (ROUND 2 AT 11.00 - 12.00 AM)

ช่วงบ่าย รอบที่ ๓ เวลา ๑๓.๓๐ - ๑๔.๓๐ น. (ROUND 3 AT 13.30 - 14.30 PM)
รอบที่ ๔ เวลา ๑๕.๐๐ - ๑๖.๐๐ น. (ROUND 4 AT 15.00 - 16.00 PM)



กรุณาสแกน QR code เพื่อลงทะเบียน

นำไปใช้ประชาสัมพันธ์นิทรรศการ

จัดแสดงในนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแดนอาทิตย์อุทัย
 สาขานานาชาติพิพิธภัณฑ์
 ไททานีเยอว็องหนะฮาล็อก

วันที่ ๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร



ขวดทรงปิงปองจีน เซียนหลาเซอเนคเคียม เป็นสายตอกไม้ต้น
 พ.ศ. ๒๕๖๓ - ๒๕๖๕
 เครื่องปั้นดินเผาเซาซึระ (เซอิซัง) จังหวัดซากะ
 พิพิธภัณฑ์เซรามิกแห่งชาติ
 Whisk-shaped bottle with peony design
 in overglaze polychrome enamels
 1650s-1660s
 Arita, Hizen, Saga Prefecture
 Collection : Kyushu Ceramic Museum

เด็กชายจับปลาด้วยคันไม้ ตกแต่งด้วยภาพเขียนสีบนเคลือบ
 พ.ศ. ๒๕๖๓ - ๒๕๖๕
 เครื่องปั้นดินเผาเซาซึระ (เซอิซัง) จังหวัดซากะ
 พิพิธภัณฑ์เซรามิกแห่งชาติ

Figurine of boy holding down catfish with gourd
 in overglaze polychrome enamels
 1670s-1700s Arita, Hizen, Saga Prefecture
 Collection : Kyushu Ceramic Museum



จัดแสดงในนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแดนอาทิตย์อุทัย
 สาขานานาชาติพิพิธภัณฑ์
 ไททานีเยอว็องหนะฮาล็อก

วันที่ ๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร

จัดแสดงในนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแดนอาทิตย์อุทัย
 สาขานานาชาติพิพิธภัณฑ์
 ไททานีเยอว็องหนะฮาล็อก

วันที่ ๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร



จานลายครามแบบคารากาซามาโคใหญ่
 เขียนลายนกฟีนิกซ์และตราวีโอซี
 พ.ศ. ๒๕๖๓ - ๒๕๖๕
 เครื่องปั้นดินเผาเซาซึระ (เซอิซัง) จังหวัดซากะ
 พิพิธภัณฑ์เซรามิกแห่งชาติ
 Kraak style large dish with phoenix and VOC
 mark design in underglaze cobalt blue
 1690s-1710s
 Arita, Hizen, Saga Prefecture
 Collection : Kyushu Ceramic Museum

จัดแสดงในนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแดนอาทิตย์อุทัย
 สาขานานาชาติพิพิธภัณฑ์
 ไททานีเยอว็องหนะฮาล็อก

วันที่ ๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร



ชุดชามเบงจาร์งท์
 พุทธศตวรรษที่ ๑๕
 เซียนหลาเซอเนคเคียมและเซียนหลาเซอ
 พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร

A Set of 'Bencharong' Covered Bowls
 The late 18th - 19th centuries CE
 Porcelains with overglaze polychrome enamels
 and gold enamel
 Collection: The National Museum, Bangkok

จัดแสดงในนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแดนอาทิตย์อุทัย
 สาขานานาชาติพิพิธภัณฑ์
 ไททานีเยอว็องหนะฮาล็อก

วันที่ ๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร




กระปุกสีสังโลกสองหู เคลิออนีฟิอาเนเซีย
 พุทธศตวรรษที่ ๑๔ - ๑๕
 เซียนหลาเซอเนคเคียม จังหวัดสุโขทัย
 พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ สวรรคตนาชอง จังหวัดสุโขทัย

Blue-Green glaze jarlet
 with two looped handles
 14th - 16th centuries CE
 A kiln of the ancient town of Si Satchanalai
 Collection: The Sawanvoranayok National Museum,
 Sukhothai Province

จัดแสดงในนิทรรศการพิเศษ
เซรามิกแห่งแหลมทอง
และแดนอาทิตย์อุทัย
 สาขานานาชาติพิพิธภัณฑ์
 ไททานีเยอว็องหนะฮาล็อก

วันที่ ๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร



กณสีสังโลก
 พุทธศตวรรษที่ ๑๐ - ๑๖
 ได้จากการขุดค้น (พ.ศ.๒๕๖๖) ที่เขตมหาธาตุ เมืองเก่าสุโขทัย จังหวัดสุโขทัย
 พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ สวรรคตนาชอง จังหวัดสุโขทัย

Sangkhalok Kendi
 15th - 16th centuries CE
 Excavated (1973 CE) at Wat Mahathat, the main temple in the ancient town
 of Sukhothai, Mueang Sukhothai District, Sukhothai Province
 Collection: The Sawanvoranayok National Museum, Sukhothai Province

นำไปใช้ประชาสัมพันธ์นิทรรศการ

เซรามิกแห่งแหลมทอง และแดนอาทิตย์อุทัย สานตำนานสายไหมไม่เสื่อมคลาย ในพาณิชยวัฒนธรรมโลก

THE ENDLESS EPIC OF JAPANESE-THAI CERAMIC RELATIONSHIP
IN THE WORLD'S TRADE AND CULTURE



日本とタイの陶磁器交流
貿易と文化交流の永遠の伝説

ณ พระที่นั่งสิวโมกขพิมาน พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร
๑๔ กันยายน - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๕ เวลา ๙.๐๐ - ๑๖.๐๐ น. ปิดวันจันทร์และอังคาร

At Siwamokkaphiman Throne Hall, National Museum Bangkok
14th September - 14th December 2022, Wednesday - Sunday, 9 am - 4 pm



นำไปใช้ประชาสัมพันธ์กิจกรรม



เมื่อวันที่ ๔ กันยายน ๒๕๖๕ การแถลงข่าวการจัดนิทรรศการพิเศษ เรื่อง “เซรามิกแห่งแหลมทองและแดนอาทิตย์อุทัย สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลายในพาณิชย์วัฒนธรรมโลก” The Endless Epic of Japanese –Thai Ceramic Relationship in the World’s Trade and Culture โดยมีนายกิตติพันธ์ พานสุวรรณ อธิบดีกรมศิลปากร และ Dr. Ayako Yamamoto, Curator of the Kyushu Ceramic Museum ร่วมแถลงข่าว ณ ห้องประชุมดำรงราชานุภาพ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร

นำไปใช้ประกอบนิทรรศการและพิธีเปิด



เมื่อวันอังคารที่ ๑๓ กันยายน พุทธศักราช ๒๕๖๕ เวลา ๑๗.๐๐ น. นายอิทธิพล คุณปลื้ม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม เป็นประธานในพิธีเปิดนิทรรศการพิเศษ เรื่อง “เซรามิกแห่งแหลมทอง และแดนอาทิตย์อุทัย : สานตำนานสายใยไม่เสื่อมคลายในพหุวัฒนธรรมโลก” โดยมีนายกิตติพันธ์ พานสุวรรณ อธิบดีกรมศิลปากร นายนาณริ ทากาชิ รองผู้ว่าราชการจังหวัดซากะ ประเทศญี่ปุ่น นายโอบะ ยูอิจิ อัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย ดร. ชูชุตตะ ยูกิโอะ ผู้อำนวยการพิพิธภัณฑ์สถานเซรามิกแห่งคิซุ ประเทศญี่ปุ่น นายคุริยามะ มาซาฮิโกะ ผู้อำนวยการเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ และผู้บริหารกระทรวงวัฒนธรรม และผู้บริหารกรมศิลปากร เข้าร่วมในพิธี ณ พระที่นั่งอิศราวินิจฉัย พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร

นำไปใช้ประกอบนิทรรศการและพิธีเปิด



นำไปใช้ประกอบนิทรรศการและพิธีเปิด



นำไปใช้ประกอบนิทรรศการและพิธีเปิด



นายกิตติพันธ์ พานสุวรรณ
อธิบดีกรมศิลปากร



นายอิทธิพล คุณปลื้ม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม
ประธานในพิธีเปิดนิทรรศการพิเศษ



นายณานริ ทากาชิ
รองผู้ว่าราชการจังหวัดซากะ
ประเทศญี่ปุ่น

นำไปใช้ประกอบนิทรรศการและพิธีเปิด





สำนักช่างสิบหมู่ กรมศิลปากร